

CAPITALE	PEKIN	NOM OFFICIEL	République Populaire de Chine	
LANGUE(S) OFFICIELLE(S)	Putonghua (Chinois Mandarin)		SUPERFICIE	9 571 300 km²
LANGUE(S) PARLEE(S)	55 Langues		POPULATION	1 256 167 701 hab.
MONNAIE	Le Yuan (environ 0.0997€)			
PRINCIPALES VILLES	Shanghai, Tianjin, Shenyang, Wuhan, Canton, Harbin, Chongqing, Nanjing, Xi'an, Dalian, Chengdu, Changchun, Taiyuan, Jinan			
REGIME POLITIQUE	Etat Communiste			
RELIGIONS	Pays Officiellement Athée mais traditionnellement il existe une grande diversité de communautés religieuses : Taïstes, Bouddhistes, Confucianistes, 2% de Musulmans et 1% de Chrétiens.			

Consulat : 117 avenue des Champs Elysées 75008 PARIS Tel : 01.53.75.89.25/88.08 Fax : 0147206328 Site Web : http://www.visaforchina.org Email : pariscentre@visaforchina.org Dépôt & Retraits : Lundi au Vendredi l'après midi	DELAIS : En jours ouvrables	5 JOURS / URGENCE 48H
	VISA	VISA OBLIGATOIRE

TOURISME & TRANSIT	AFFAIRES
<ul style="list-style-type: none"> - 1 Passeport original, signé et valable au moins 6 mois après la date de retour et comportant IMPERATIVEMENT 2 pages vierges consécutives.+ 1copie page renseignements. - 1 Formulaire de demande de visa complété, daté et signé - Pour un visa double entrée, préciser les 2 dates d'entrées prévues sur le territoire chinois REPLIR CASE 3.6 OBLIGATOIRE. - 1 Photo d'identité COULEUR conforme, format standard 4,5 x 3,5 collée sur le formulaire. - 1 Copie des réservations des billets d'avion aller-retour. - 1 Confirmation de réservation hôtelière OU lettre d'invitation d'un ami ou d'un membre de la famille qui réside en Chine - dans ce dernier cas, fournir la copie de la pièce d'identité de l'invitant avec une copie de son visa en cours de validité ou de la carte de résident en Chine le cas échéant - (le consulat se réserve le droit de réclamer l'originale de l'invitation). - 1 Attestation d'assurance couvrant les frais médicaux et de rapatriement durant le séjour en Chine. Pour les visas valable 6 mois prévoir une attestation couvrant 9 mois à compter de la 1ere date d'entrée. - 1 Justificatif de l'activité socioprofessionnelle (attestation de l'employeur, carte d'étudiant, carte professionnelle, d'un titre de pension, attestation de revenu, copie du relevé bancaire etc.). <p>Si pas français, fournir la carte de séjour originale y compris pour les européens.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Passeport original, signé et valable au moins 6 mois après la date de retour et comportant IMPERATIVEMENT 2 pages vierges consécutives - 1 Formulaire V.2013 A demande de visa complété, daté et signé. – REPLIR CASE 3.6 OBLIGATOIRE - Pour un visa double entrée, préciser les 2 dates d'entrée prévues sur le territoire chinois. - 1 Photo d'identité COULEUR conforme, format standard 4,5 x 3,5 collée sur le formulaire. - 1 Copie des réservations d'hôtel, ou une attestation de séjour fournie par l'invitant durant le séjour en Chine. - 1 Copie des réservations des billets d'avion aller-retour. - 1 Copie de la page du passeport - 1 Lettre d'invitation : Pour une demande de visa simple ou double entrées d'une validité de 3 mois, une invitation signée et tamponnée transmise par une entreprise chinoise suffit. Pour une demande de visa à entrées multiples d'une validité de 6 mois, la lettre devra préciser un programme de visites prévisionnelles sur plus de 3 mois et le requérant devra préalablement obtenu plusieurs visas pour la Chine sur son passeport en cours de validité, ou bien présenter les copies de visas obtenus sur un ancien passeport. Pour une demande de visa à entrées multiples d'une validité d'un an, l'original de la lettre d'invitation. - 1 Lettre de Mission de l'employeur français répondant aux mêmes critères que la lettre d'invitation. Signée et tamponnée Si pas français, fournir la carte de séjour originale y compris pour les européens.

TARIFS VISAS Pour les citoyens Français : Une entrée : 71 € Deux entrées 86€ 6 Mois / multi entrées : 101€ 1 Ans/multi entrées : 136€	Attention : Documents complémentaires à joindre pour les enfants mineurs qui voyagent en Chine : nous contacter. <p style="text-align: center;">ATTENTION : POUR TOUTE DEMANDE EN URGENCE : SUPPLEMENT 45€ Légalisation : Délai 1 semaine</p>
---	--

外国人体格检查记录

PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER RAPPORT D'EXAMEN MEDICAL POUR ETRANGER

姓名 Name Nom		性别 Sex Sexe	男 <input type="checkbox"/> Male 女 <input type="checkbox"/> Female F	出生日期 Birth day Date de naissance		照片 Photo
现在通讯地址 present mailing address Adresse actuelle				血型 Blood type Groupe sanguin		
国籍 Nationality Nationalité		出生地址 Lieu de naissance Birth place				
过去是否患有以下疾病：(每项后面请回答“是”或“否”) Have you ever had any of the following diseases? Avez-vous jamais souffert des maladies suivantes ?						
斑疹伤寒 Typhus	Typhus fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌痢 Dysentrie bacillaire	Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
小儿麻痹 Poliomyélite	Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌 Brucellose	Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
白喉 Diphthérie	Diphtheria	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎 Hépatite virale	Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
猩红热 Scarlatine	Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌 Infection puerpérale	puerperal streptococcus infection	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
回归热 Borrélioses	Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	感染		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
伤寒和付伤寒 Fièvre typhoïde et paratyphoïde	Typhoid & paratyphoid fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
流行性脑脊髓膜炎 Méningite cérébro-spinale épidémique	Epidemic cerebrospinal meningitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：(每项后面请回答“是”或“否”) Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security? Souffrez-vous d'une des maladies ou déviances suivantes mettant en danger l'ordre public						
毒物瘾 Toxicomanie	Toxicomania	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
精神错乱 Confusion mentale	Mental confusion	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
精神病 Psychose (P.)	狂躁症 Manic psychosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
	妄想症 Paranoid psychosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
	幻想症 Hallucinatory psychosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
身高 Height	cm	体重 Weight	Kg	血压 Blood Pressure	mmHg	
发育状况 Development	Développement	营养情况 Nourishment	Nutrition	颈部 Neck	Cou	
视力左 Vision	L	矫正视力左 Corrected vision	L	眼 Eyes	Yeux	
视力右 Vue	R	矫正视力右 Correction de la vue	R			
辨色力 Colour sense	Perception des couleurs	皮肤 Skin	Peau	淋巴结 Lymph nodes	Ganglions lymphatiques	
耳 Ears	Oreilles	鼻 Nose	Nez	扁桃体 Tonsils	Amygdales	
心 Heart	Coeur	肺 Lungs	Poumons	腹部 Abdomen	Abdomen	

* Please turn over the form

脊 柱 Spine Colonne vertébrale	四 肢 Extremities Extrémités	神 经 系 统 Nervous system Système nerveux
---------------------------------	-------------------------------	--

其他所见
other abnormal findings Autres résultats anormaux

胸部 X 线检查 chest X-ray exam Examen radiologique de la cage thoracique		心电图 ECG ECG	
--	--	-------------------	--

化 验 室 检 查 包 括 血 清 学 诊 断 Laboratory exam (Serodiagnosis) Examen de laboratoire (Sérologie)			
--	--	--	--

未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病 None of the following diseases or disorders found during the present examination Aucune de ces maladies ou désordres n'a été observée durant l'examen			
霍 乱 Cholera Cholera	性 病 venereal disease Maladie vénérienne		
黄 热 病 Yellowfever Fièvre jaune	开放性肺结核 Openning lung Tuberculosis Tuberculose		
鼠 疫 Plague Peste	爱 滋 病 AIDS Sida		
麻 风 leprosy Lèpre	精 神 病 Psychosis Psychose		

意 见 Suggestions Suggestions		检查单位盖章 Official Stamp Cachet officiel
医师意见 Signature of physician Signature du médecin		日期 Date Date

End of the form

中华人民共和国签证申请表

Formulaire de demande de visa pour la République Populaire de Chine
(Pour la Chine continentale seulement)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或法文大写字母打印填写，或在□内打√选择。如有关项目不适用，请写“无”。Le demandeur de visa doit remplir ce formulaire dans son intégralité en fournissant des informations véridiques. Veuillez compléter en majuscules en Chinois ou en Français toutes les rubriques ou cocher la case correspondante à votre situation. Si certaines questions ne s'appliquent pas pour vous, veuillez marquer Néant.

一、个人信息 Section 1: Informations personnelles

1.1 外文姓名 Nom et prénom comme indiqués au passeport	姓 Nom(s) de famille	粘贴一张 4.8 x 3.3 CM 近期正 面免冠、浅色背景的彩色护照照 片。 照片/Photo Photo d'identité couleur récente sur fond clair. (4.8cm x 3.3cm)
	名 Prénom(s)	
1.2 中文姓名 (如有) Nom en chinois, le cas échéant	1.3 别名或曾用名 Nom d'usage ou nom(s) de naissance	
1.4 性别 Sexe <input type="checkbox"/> 男 Masculin <input type="checkbox"/> 女 Féminin	1.5 出生日期 Date de naissance (aaaa-mm-jj)	
1.6 现有国籍 Nationalité actuelle	1.7 曾有国籍 Nationalité à la naissance si différente	
1.8 出生地点(市、省/州、国) Lieu de naissance (ville ou commune, province ou département, pays)		
1.9 身份证/公民证号码 Numéro de la carte d'identité nationale		
1.10 护照/旅行证件种类 Type de document de voyage	<input type="checkbox"/> 外交 Passeport diplomatique <input type="checkbox"/> 公务、官员 Passeport de service ou officiel <input type="checkbox"/> 普通 Passeport ordinaire <input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) Autres documents de voyage (à préciser):	
1.11 护照号码 Numéro du passeport	1.12 签发日期 Date de délivrance (aaaa-mm-jj)	
1.13 签发地点 Lieu de délivrance	1.14 失效日期 Date d'expiration (aaaa-mm-jj)	
1.15 当前职业 (可选多项) Profession(s) actuelle(s)	<input type="checkbox"/> 商人 Homme d'affaires <input type="checkbox"/> 公司职员 Employé <input type="checkbox"/> 演艺人员 Artiste <input type="checkbox"/> 工人/农民 Ouvrier /Agriculteur <input type="checkbox"/> 学生 Elève/ Etudiant <input type="checkbox"/> 乘务人员 Membre d'équipage <input type="checkbox"/> 自雇 Indépendant <input type="checkbox"/> 无业 Sans emploi <input type="checkbox"/> 退休 Retraité <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Autres (à préciser): <input type="checkbox"/> 前/现任议员 Membre du Parlement/ ancien membre du Parlement 职位 Fonction _____ <input type="checkbox"/> 前/现任政府官员 Fonctionnaire en fonction/ ancien fonctionnaire 职位 Fonction _____ <input type="checkbox"/> 军人 Militaire 职位 Fonction _____ <input type="checkbox"/> 非政府组织人员 Personnel d'ONG <input type="checkbox"/> 宗教人士 Religieux <input type="checkbox"/> 新闻从业人员 Journaliste/ Tout média	
1.16 受教育程度 Niveau d'études	<input type="checkbox"/> 研究生 Master <input type="checkbox"/> 大学 Licence <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Autres (à préciser):	
1.17 工作单位/学校 Employeur/Etablis- -ment scolaire ou universitaire	名称 Nom	联系电话 Numéro du téléphone
	地址 Adresse	Ville 邮政编码 Code postal

1.18 家庭住址 Adresse du domicile		Ville		1.19 邮政编码 Code postal	
1.20 电话/手机 Téléphone fixe/ portable			1.21 电子邮箱 Adresse électronique		
1.22 婚姻状况 Etat civil <input type="checkbox"/> 已婚 Marié(e) <input type="checkbox"/> 单身 Célibataire <input type="checkbox"/> 其他 Autres (à préciser):					
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母等,可另纸) Membres de famille (Conjoint, enfants, parents, etc, préciser sur un papier libre le cas échéant)	姓名 Nom et prénom		国籍 Nationalité		职业 Profession
1.24 紧急联络人信息 Personne à contacter en cas	姓名 Nom et prénom			手机 Téléphone portable	
	与申请人的关系 Lien de parenté avec le demandeur				
1.25 申请人申请签证时所在的国家或地区 Pays ou territoire où le demandeur se trouve lors de la demande de visa					

二、旅行信息 Section 2 : Informations sur le voyage en Chine

2.1 申请入境事由 Motif de votre voyage en Chine	<input type="checkbox"/> 官方访问 Visite officielle <input type="checkbox"/> 旅游 Tourisme <input type="checkbox"/> 交流、考察、访问 Visite non-commerciale <input type="checkbox"/> 商业贸易 Affaires commerciales <input type="checkbox"/> 人才引进 Compétence et talent <input type="checkbox"/> 执行乘务 Membre d'équipage <input type="checkbox"/> 过境 Transit		<input type="checkbox"/> 常驻外交、领事、国际组织人员 Personnel d'organisations permanentes diplomatiques, consulaires ou internationales <input type="checkbox"/> 永久居留 Résidence permanente <input type="checkbox"/> 工作 Travail <input type="checkbox"/> 寄养 Séjour de mineurs sous tutelle		
	<input type="checkbox"/> 短期探望中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人 Visite rendue pour une courte durée aux citoyens chinois ou aux étrangers en résidence permanente en Chine		<input type="checkbox"/> 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国家庭团聚居留超过180日 Visite de longue durée de plus de 180 jours pour le regroupement familial avec des citoyens chinois ou étrangers en résidence permanente en Chine		
	<input type="checkbox"/> 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的外国人 Visite rendue pour une courte durée aux étrangers travaillant ou étudiant en Chine (ou pour d'autres motifs)		<input type="checkbox"/> 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人 Visite rendue pour une longue durée aux étrangers travaillant ou étudiant en Chine (ou pour d'autres motifs)		
	<input type="checkbox"/> 短期学习 Etudes de courte durée de moins de 180 jours		<input type="checkbox"/> 长期学习 Etudes de longue durée de plus de 180 jours		
	<input type="checkbox"/> 短期采访报道 Journaliste en mission temporaire		<input type="checkbox"/> 外国常驻中国新闻机构记者 Journaliste correspondant		
	<input type="checkbox"/> 其他(请说明) Autres (à préciser):				
	<input type="checkbox"/> 一次(自签发之日起3个月有效) Une entrée valable 3 mois à compter du jour de la demande <input type="checkbox"/> 二次(自签发之日起3-6个月有效) Deux entrées valables 3-6 mois à compter du jour de la demande <input type="checkbox"/> 半年多次(自签发之日起6个月有效) Entrées multiples valables 6 mois à compter du jour de la demande <input type="checkbox"/> 一年多次(自签发之日起1年有效) Entrées multiples valables 12 mois à compter du jour de la demande <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Autres (à préciser):				
2.2 计划入境次数 Nombre d'entrées demandées					
2.3 是否申请加急服务 Demandez-vous un traitement express? 注: 加急服务须经领事官员批准, 将加收费用。*Service express sous réserve de l'accord de consul, des frais supplémentaires seront perçus			<input type="checkbox"/> 加急 Express <input type="checkbox"/> 普通 Normal		
2.4 本次行程预计首次抵达中国的日期 Date d'arrivée prévue en Chine (aaaa-mm-jj)					

2.5 预计行程中单次在华停留的最长天数 La plus longue durée du séjour prévue en Chine		jours	
2.6 在中国境内行程（按时间顺序，可附另纸填写） Itinéraire du voyage en Chine (compléter sur un papier libre le cas échéant)	日期 Date	详细地址 Adresse postale complète	
2.7 谁将承担在中国期间的费用？ Les frais de voyage et de résidence durant le séjour en Chine sont financés par:			
2.8 中国境内邀请单位或个人信息 Informations de votre hôte ou de l'établissement d'accueil en Chine	姓名或名称 Nom		
	地址 Adresse	Ville	Province
	联系电话 Numéro de téléphone		
	与申请人关系 Lien avec le demandeur		
2.9 是否曾经获得过中国签证？如有，请说明最近一次获得中国签证的时间和地点。 Avez-vous déjà obtenu des visas d'entrée en Chine? Si oui, veuillez préciser la date et le lieu de délivrance de votre dernier visa.			
2.10 过去 12 个月中访问的其他国家或地区 D'autres pays ou territoires visités au cours des 12 derniers mois?			

三、其他事项 Section 3: Autres informations

3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留？ Avez-vous déjà séjourné en Chine pour une durée supérieure à celle conférée par votre visa ou votre permis de séjour?	<input type="checkbox"/> 是 Oui <input type="checkbox"/> 否 Non
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证，或被拒绝进入中国？ Vous êtes-vous déjà vu refuser un visa pour la Chine ou l'accès au territoire chinois?	<input type="checkbox"/> 是 Oui <input type="checkbox"/> 否 Non
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录 Avez vous déjà fait l'objet d'une condamnation en Chine ou à l'étranger ?	<input type="checkbox"/> 是 Oui <input type="checkbox"/> 否 Non
3.4 是否具有以下任一种情形 Souffrez-vous d'une ou des maladies suivantes? - 严重精神障碍 Maladie mentale grave - 传染性肺结核病 Tuberculose pulmonaire active - 可能危害公共卫生的其他传染病 Autres maladies infectieuses présentant un risque pour la santé publique	<input type="checkbox"/> 是 Oui <input type="checkbox"/> 否 Non
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区？ Avez-vous visité des pays ou territoires touchés par des maladies infectieuses durant les 30 derniers jours?	<input type="checkbox"/> 是 Oui <input type="checkbox"/> 否 Non
3.6 如果对 3.1 到 3.5 的任何一个问题选择“是”，请在下面详细说明。 Si vous avez répondu par l'affirmative à l'une des questions de 3.1 à 3.5, veuillez apporter des précisions ci-après :	
3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项，请在此或另纸说明。 Si vous avez d'autres informations à déclarer dans le cadre de votre demande de visa, veuillez apporter des précisions ci-après ou les préciser sur un papier libre.	
3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行，请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。 Si quelqu'un d'autre vous accompagne pendant le voyage sur le même passeport que vous, veuillez coller ses photos et indiquer ses informations ci-après :	

偕行人信息 Information	偕行人 1 Personne 1 粘贴照片于此 Photo	偕行人 2 Personne 2 粘贴照片于此 photo	偕行人 3 Personne 3 粘贴照片于此 Photo
姓名 Nom et prénom			
性别 Sexe			
生日 Date de naissance (aaaa-mm-jj)			

四、声明及签名 Section 4: Déclaration & Signature

4.1 我声明, 我已阅读并理解此表所有内容要求, 并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。
Je déclare avoir lu et compris toutes les questions du présent formulaire et je certifie l'exactitude et l'authenticité des réponses et des documents et assume toutes les conséquences judiciaires.

4.2 我理解, 能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定, 任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

Je comprends que la délivrance, le type, le nombre d'entrées, la validité du visa ainsi que la durée de séjour qui me seront octroyés sont laissés à l'entière discrétion du Service consulaire, et que fournir une information fausse ou incomplète est susceptible d'entraîner le rejet de ma demande de visa ou l'interdiction d'entrer en Chine.

4.3 我理解, 根据中国法律, 申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。

Je comprends que, conformément aux lois de la Chine, le demandeur de visa pourrait être refusé d'entrer en Chine même si le visa est délivré.

 申请人签名

Signature du demandeur:

日期

Date (aaaa-mm-jj):

注: 未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。

Remarque: Le formulaire des mineurs de moins de 18 ans doit être signé par l'autorité parentale ou le tuteur légal.

五、他人代填申请表时填写以下内容 Section 5: Si le formulaire est rempli par une autre personne que le demandeur, veuillez remplir les rubriques suivantes

5.1 姓名 Nom et prénom		5.2 与申请人关系 Lien avec le demandeur	
5.3 地址 Adresse		5.4 电话 Téléphone	

5.5 声明 Déclaration

我声明本人是根据申请人要求而协助填表, 证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。

Je déclare avoir rempli ce formulaire à la demande du demandeur de visa et atteste que le demandeur a bien confirmé l'exactitude des informations fournies sur ce formulaire.

代填人签名/Signature:

日期/Date (aaaa-mm-jj):

中华人民共和国签证申请表附表

Formulaire de demande de visa complémentaire pour la République Populaire de Chine

姓名 Nom et prénom	
护照号码 Numéro de passeport	
出生日期(年月日) Date de naissance (aaaa/mm/jj)	

A、如申请到中国工作，请填写。Si vous faites une demande de visa de travail pour la Chine (Visa Z), remplissez les rubriques suivantes :

1. 受教育状况 Niveau d'études	<input type="checkbox"/> 本科 Licence <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorat ou niveau supérieur <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Autres (Veuillez préciser) :	
2. 最后学习的大学名称 Nom de la dernière université fréquentée		
3. 专业 Spécialité		
4. 职业技术资格 Compétences professionnelles ou techniques		
5. 在中国从事何种职业 Votre profession en Chine		
6. 在中国就职单位的名称、地址以及联系电话 Nom et coordonnées de votre employeur en Chine		
7. 就业许可编号 Numéro de permis de travail		

B、如申请到中国留学，请填写。Si vous faites une demande de visa d'études pour la Chine (Visa X), remplissez les rubriques suivantes :

1. 受教育状况 Niveau d'études	<input type="checkbox"/> 本科 Licence <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorat ou niveau supérieur <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Autres (Veuillez préciser) :	
2. 最后学习的大学名称 Nom de la dernière université fréquentée		
3. 专业 Spécialité		
4. 职业技术资格 Compétences professionnelles ou techniques		
5. 在中国从事何种职业 Votre profession en Chine		
6. 在中国就职单位的名称、地址以及联系电话 Nom et coordonnées de votre employeur en Chine		

C、如有使用同一本护照一同旅行的偕行人，请在下面填写偕行人情况。 Si quelqu'un d'autre vous accompagne pendant le voyage sur le même passeport que vous, veuillez indiquer ses informations ci-après :

	偕行人 1/ Personne 1	偕行人 2/ Personne 2	偕行人 3/ Personne 3
1. 姓名 Nom et prénom			
2. 性别 Sexe			
3. 出生日期 Date de naissance (aaaa/mm/jj)			
4. 偕行人照片 Photos des personnes vous accompagnant et voyageant sur le même passeport que vous	照片/PHOTO	照片/PHOTO	照片/PHOTO

D、如不在国籍国申请签证，请填写。 Si vous faites une demande de visa dans un pays ou territoire autre que le pays dont vous êtes ressortissant, veuillez remplir les rubriques suivantes :

1. 在当地的居留或停留时间? Durée de votre séjour dans ce pays ou territoire	<input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Moins de 6 mois <input type="checkbox"/> 超过 6 个月 Plus de 6 mois <input type="checkbox"/> 超过 12 个月 Plus de 12 mois	
2. 持有何种当地的有效签证或居留证件? Quel type de visa ou titre de séjour de ce pays ou territoire possédez-vous ?	<input type="checkbox"/> 有效居留证件 Titre de séjour en cours de validité <input type="checkbox"/> 有效签证 Visa en cours de validité <input type="checkbox"/> 无 Aucun	
3. 签证或居留证件的号码及有效日期 Numéro de votre visa ou de votre titre de séjour et date d'expiration	号码 Numéro	
	有效日期 Date d'expiration (aaaa-mm-jj)	
4. 持上述签证或居留许可是否被允许返回当前所在国家或地区? Etes-vous autorisé à retourner dans ce pays ou territoire avec ce visa ou titre de séjour ?	<input type="checkbox"/> 是 Oui <input type="checkbox"/> 否 Non	
5. 在当地住所的邮政地址 Adresse postale de votre domicile dans ce pays ou territoire		
6. 当地的联系电话 Téléphone dans ce pays ou territoire		

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

Je déclare avoir compris le contenu et les questions de ce formulaire et que toutes les informations fournies sont exactes et véridiques.

申请人签名

Signature du demandeur :

日期

Date (aaaa-mm-jj)

注：未满 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。

Remarque : le formulaire d'une personne de moins de 18 ans doit être signé par l'un de ses parents ou tuteurs légaux.

外国人体格检查记录

PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER

姓名 Name		性别 <input type="checkbox"/> 男 Male Sex <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 ____年__月__日 Date of Birth y. ____m. ____d. ____	照片 photo (put hospital seal across the photo)		
现在通讯地址 Present mailing address			血型 Blood Type			
国籍 Nationality		出生地 Birth Place				
过去是否患有下列疾病：（每项后面请回答“否”或“是”） Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered “Yes” or “No”)						
斑疹伤寒 Typhus fever		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	细菌性痢疾 Bacillary dysentery		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
小儿麻痹症 Poliomyelitis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌病 Brucellosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
白喉 Diphtheria		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎 Viral hepatitis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
猩红热 Scarlet fever		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球菌 Puerperal streptococcus		<input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Yes	
回归热 Relapsing fever		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	感染 infection		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
伤寒和副伤寒 Typhoid and paratyphoid fever			<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			
流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis			<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			
是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：（每项后面请回答：“否”或“是”） Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and secure? (Each item must be answered “Yes” or “No”)						
毒物瘾 Toxicomania		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
精神错乱 Mental confusion		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
精神病 Psychosis: 躁狂型 Manic psychosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
妄想型 Paranoid psychosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
幻觉型 Hallucinatory psychosis		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes				
身高/Height (厘米/ cm)		体重/ Weight (公斤/ kg)		血压/pressure Blood(毫米汞柱/mmHg)		
发育情况 Development		营养情况 Nourishment		颈部 Neck		
视力 Vision	左 L	矫正视力 Corrected vision	左 L	眼 Eyes		
	右 R		右 R			
辨色力/Color sense		皮肤/Skin		淋巴结/Lymph nodes		
耳/Ears		鼻/Nose		扁桃体/Tonsils		
心/Heart		肺 /Lungs		腹部/Abdomen		

编号：42 （19×27cm）

Document à joindre
à toute commande

B O N D E C O M M A N D E V I S A

▼ Inscrire ci-dessous le ou les Pays de destination

Informations Voyageur

M. Mme Melle

Prénom

Nom

N° Passeport

Nationalité

Téléphone

Mail

Commentaires

Informations Facturation / Livraison

Société

Adresse

Code Postal

Ville

Contact

Téléphone

Mail

Code Imputation¹

► Délai : Normal Urgent Attention, si aucune case n'est cochée, le type de course par défaut est Normal

► Type de visa demandé : Tourisme Affaire

Date de Retour SOUHAITÉ du passeport²

Date de DÉPART du voyageur

Fin de Mission (Réservé Axiome Visa)

Réservé à Axiome Visa

Pays de destination	Dépôt	Retrait	Frais
Total			

▼ Règlement Chèque

Tarifs & options	Montant	Choix
Prestation		
Supplément Urgence		
Dispo Bureau		
Enlèvement Paris		
Livraison Paris		
Recommandé		
Chronopost		
Chronopost International		
Aéroport ^{9h / 18h}		
Aéroport Week end et hors bureau		
Total		

Date et signature :

J'accepte les conditions Générales de Vente
(dernière page du document)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

• 1 Service

AXIOME VISA (Groupe 4V services) réalise toutes les démarches, formalités administratives ou juridiques, prestation standard ou sur mesure, et met en œuvre tous les moyens pour satisfaire ses clients et leur faciliter l'obtention de leur Visa.

• 2 Responsabilité

Compte tenu de sa position intermédiaire entre ses clients et les organismes ou administrations, AXIOME VISA ne peut être tenue pour responsable du résultat des démarches entreprises, ni des conséquences d'éventuels incidents, retards, contretemps, pertes ou détériorations des documents confiés ou obtenus qui pourraient survenir à un moment quelconque et y compris lors de l'acheminement.

En aucun cas, la responsabilité de AXIOME VISA ne pourra être engagée.

En tout état de cause, la responsabilité de AXIOME VISA ne saurait excéder le montant de la prestation concernée.

• 3 Devis

Un devis peut être fourni à titre indicatif. Un devis précis peut être fait à l'examen direct des documents à traiter. Toutefois, les frais à engager auprès des organismes ne sont communiqués qu'à titre indicatif (voir paragraphe 5 concernant les frais).

• 4 Les Prix & Les Tarifs

Les prix des tarifs consulaires et des prestations, publics ou spécifiques, sont indicatifs et susceptibles de modifications.

Toutes prestations supplémentaires (téléphone, télécopie, expédition, enlèvement, livraison, conseil, secrétariat, etc) seront facturées en sus, suivant le tarif en vigueur.

• 5 Les Frais

Aucune avance des frais administratifs ou consulaires ne sera faite par AXIOME VISA.

Tous les moyens seront mis en œuvre pour exécuter la mission confiée dès réception d'un acompte de 50% sur les frais à engager.

AXIOME VISA n'est pas responsable des variations sans avis préalable de ces frais. Les avances de frais sous quelque forme que ce soit (acompte, dépôt, provision ou autre) ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'une rémunération ou d'un escompte.

• 6 Commande

Compte tenu des délais d'intervention particulièrement courts qui sont souvent demandés, les ordres ou commandes, passés à AXIOME VISA, peuvent l'être tout aussi bien par téléphone que par mail, télécopie ou courrier. AXIOME VISA, à l'examen de la demande, se réserve le droit de refuser la commande. Toute commande, même orale, entraîne l'entière acceptation des présentes conditions générales de vente.

• 7 Le Délai

Tout délai ne peut être communiqué qu'à titre indicatif et ne peut s'entendre qu'à partir du moment où AXIOME VISA a réceptionné, de son client ou de son intermédiaire (Employeur, Correspondant-Dépositaire, Agence de voyages, Transporteur, Transitaire ou autre) tous les documents nécessaires à l'exécution de la mission confiée, y compris le règlement.

• 8 Clause Pénale

De convention expresse, le défaut de paiement de nos prestations et des éventuels frais à réception de factures entraînera l'exigibilité, à titre de dommages et intérêts et de clause pénale, d'une indemnité égale à 15% des sommes dues, avec un minimum de 20 euro, outre les intérêts légaux et les frais judiciaires et de recouvrements éventuels. Cette somme sera due même si l'obligation principale a été en partie exécutée.

• 9 Election de juridiction

En cas de litige entre AXIOME VISA et ses clients ou correspondants- dépositaires régionaux, le Tribunal de Commerce de Versailles sera seul compétent.